

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ



Бюро радиосвязи

(Факс: +41 22 730 57 85)

Административный циркуляр
CA/206

31 августа 2012 года

Администрациям Государств – Членов МСЭ и Членам Сектора радиосвязи

Предмет: Краткий обзор выводов девятнадцатого собрания Консультативной группы по радиосвязи

Ссылка: Административный циркуляр CA/199 от 12 марта 2012 года

- 1 Девятнадцатое собрание Консультативной группы по радиосвязи (КГР) состоялось 25–27 июня 2012 года в Женеве.
- 2 Краткий обзор выводов собрания содержится в Приложении 1 к настоящему письму.
- 3 Дополнительная информация об этом собрании размещена на веб-сайте КГР по адресу: <http://www.itu.int/ITU-R/go/RAG>.

Франсуа Ранси
Директор Бюро радиосвязи

Приложение: Краткий обзор выводов

Рассылка:

- Администрациям Государств – Членов МСЭ
- Членам Сектора радиосвязи
- Ассоциированным членам МСЭ-R, принимающим участие в работе исследовательских комиссий по радиосвязи
- Академическим организациям – Членам МСЭ-R
- Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий по радиосвязи и Специального комитета по регламентарно-процедурным вопросам
- Председателю и заместителям Председателя Консультативной группы по радиосвязи
- Председателю и заместителям Председателя Подготовительного собрания к Конференции
- Членам Радиорегламентарного комитета
- Генеральному секретарю МСЭ, Директору Бюро стандартизации электросвязи, Директору Бюро развития электросвязи

Консультативная группа по радиосвязи
Женева, 25–27 июня 2012 г.



6 июля 2012 года

ДЕВЯТНАДЦАТОЕ СОБРАНИЕ
КОНСУЛЬТАТИВНОЙ ГРУППЫ ПО РАДИОСВЯЗИ
КРАТКИЙ ОБЗОР ВЫВОДОВ

КРАТКИЙ ОБЗОР ВЫВОДОВ

Пункт повестки дня	Вопрос	Выводы
3	Вопросы, рассматриваемые Советом <i>(Док. RAG12-1/1 (§ 2), 1(Add.3), 1(Add.4)(Rev.1), INFO/2, 1(Add.5))</i>	КГР отметила, что бесплатный онлайн доступ к Рекомендациям МСЭ-R, подтвержденный Решением 12 (Гвадалахара, 2010 г.), привел к существенному росту загрузок (почти в 10 раз). КГР решила, что поддерживает расширение бесплатного онлайн доступа на Регламент радиосвязи, но окончательное решение должен принимать Совет. КГР отметила, что поступления от продаж онлайн версии Регламента радиосвязи в настоящее время составляют менее 3% от общего объема его продаж и что статистические данные о поступлениях от продаж Регламента радиосвязи на CD и в бумажной версии изменятся, как только будет предоставлен бесплатный онлайн доступ. КГР предлагает, чтобы Справочники МСЭ-R по управлению использованием спектра на национальном уровне, по компьютерным технологиям управления использованием спектра и по радиоконтролю были доступны для членов в онлайн форме, а также предлагает Директору рассмотреть финансовые последствия этого предложения и сообщить свои выводы для дальнейшего рассмотрения Советом. КГР приняла к сведению информацию, представленную в Документе RAG12-1/1(Add.3), о публикации нового формата, подготовленного БР для ИФИК БР – Наземные службы на DVD ROM, и признала его достоинства. КГР предложила Директору продолжить предоставлять информацию для членов и поручила ему представить комментарии по этому новому формату до 31 декабря 2012 года. КГР приняла к сведению развитие ситуации по вопросам возмещения затрат на регистрацию спутниковых сетей и роль МСЭ в качестве контролирующего органа будущей международной системы регистрации космических средств в соответствии с проектом Протокола по космическим средствам, о чем говорится в отчете Директора для КГР. КГР приняла к сведению предварительные результаты семинара-практикума по существующим методам участия объединений, включая Членов Секторов и Ассоциированных членов, касающиеся таких вопросов, как структура сборов и категории членов. Этот семинар-практикум проходил 18 июня 2012 года под председательством Брюса Грейси, Председателя Рабочей группы Совета по финансовым и людским ресурсам (см. Документ RAG12-1/INFO/2). Кроме того, КГР приняла к сведению ряд соображений, и некоторые из них требуют рассмотрения Советом и принятия решения ПК-14, а другие касаются некоторых оперативных вопросов, которые могут быть решены в более краткие сроки с помощью КГР. КГР предложила членам участвовать в будущих собраниях, которые могли бы проводиться виртуально или очно в сочетании с другими запланированными собраниями МСЭ.

Пункт повестки дня	Вопрос	Выводы
		КГР решила далее, что: • председателям исследовательских комиссий предлагается соответствующим образом проинструктировать председателей рабочих групп и их вспомогательных групп по поводу надлежащего выполнения действующих правил проведения и организации собраний; • когда Члены Секторов участвуют в работе МСЭ-R, им всегда следует предоставлять их полные права; • список компаний следует обновлять с помощью Директора, например исключать более не существующие компании.
3.1	Оперативный план (Док. RAG12-1/1 (§ 6))	КГР рассмотрела отчет о проделанной работе за 2011 год и одобрила меры, принятые БР, что нашло отражение в различиях между фактическими и запланированными ресурсами, как это изложено в Части IV документа. КГР рассмотрела проект четырехгодичного скользящего оперативного плана на период 2013–2016 годов и решила, что в этот документ следует добавить пункт, касающийся выполнения направлений деятельности ВВУИО. Далее КГР решила, что в 2013 году, в сочетании со следующей сессией КГР, следует провести очное собрание Группы (без устного перевода) для обсуждения проекта оперативного плана.

Пункт повестки дня	Вопрос	Выводы
4	Виды деятельности и методы работы исследовательских комиссий (Док. RAG12-1/1(Add.2), 7, 13)	Были приняты к сведению виды деятельности и методы работы исследовательских комиссий (ИК), представленные в Документе RAG12-1/1(Add.2). В частности, КГР: • поддержала полностью безбумажную работу на будущих собраниях ИК и вспомогательных групп; • отметила, что нехватка вместительных залов заседаний приводит к определенным трудностям при составлении расписаний собраний; • отметила, что разрабатывается онлайн-список участников, доступ к которому ограничен пользователями TIES. Можно было бы рассмотреть возможность включения фотографий, представленных отдельными лицами, при условии что они смогут сами решать этот вопрос; • отметила, что для собраний ИК устный перевод на тот или иной официальный язык будет обеспечиваться только по запросу администраций в отношении этого языка, направленному не позднее чем за один месяц до начала собрания; • отметила, что на собраниях ИК/РГ продолжаются эксперименты по дистанционному участию. Веб-трансляция будет обеспечиваться для всех будущих пленарных заседаний ИК/РГ. На будущих собраниях РГ будут предоставлены возможности активного дистанционного участия, что может быть предметом предварительных договоренностей с ответственным Советником и являться вопросом наличия необходимых ресурсов. Некоторые процедурные/оперативные вопросы требуется рассмотреть подробнее.

Пункт повестки дня	Вопрос	Выводы
		Было высказано мнение о том, что ввод субтитров может содействовать участию в некоторых собраниях, в том числе КГР, и поэтому приветствуется, хотя также высказывались опасения по поводу затрат и целесообразности обеспечения такого средства на всех будущих собраниях ИК и вспомогательных групп, учитывая большое число собраний и проведение многих параллельных собраний. Председатель 1-й Исследовательской комиссии указал на некоторые трудности, испытываемые 1-й Исследовательской комиссией в связи со своевременными ответами на заявления о взаимодействии от групп МСЭ-Т, когда эти группы проводят свои собрания чаще, чем 1-я Исследовательская комиссия или ее вспомогательные группы, и предполагает, что, возможно, потребуется проводить дополнительные собрания для рассмотрения таких вопросов. В целом предлагалось, чтобы БР рассмотрело средства, представленные на веб-сайте ИК МСЭ-Т (а МСЭ-Т – представленные на веб-сайте БР), и включило элементы, сочтенные полезными. Кроме того, было предложено, что: • документы для информации (INFO) должны быть едиными всесторонними документами, включающими всю логистическую информацию; • Директору следует принимать необходимые меры для того, чтобы дистанционные участники могли представить свои документы на соответствующих собраниях; • дистанционное участие следует ограничивать случаями, не связанными с официальным процессом принятия решений (например, принятие, утверждение, голосование); • Директору следует изучить целесообразность ввода субтитров, который может считаться одним из средств содействия участию лиц с ограниченными возможностями, и рассмотреть связанные с этим затраты; • правила управления собраниями следует применять единообразно. КГР приняла к сведению предложение, содержащееся в Документе RAG12-1/7, контролировать ход работы по выполнению Резолюций МСЭ-R и предложила Директору, при консультациях с председателями исследовательских комиссий МСЭ-R, составить список исследовательских комиссий, которые уже проводят исследования по этим Резолюциям, предусмотреть сроки и результаты работы МСЭ-R в ответ на Резолюции и представить соответствующий отчет следующему собранию КГР.

Пункт повестки дня	Вопрос	Выводы
		КГР рассмотрела предложение председателя 1-й Исследовательской комиссии МСЭ-R, представленное в Документе RAG12-1/13, по систематизации Рекомендаций МСЭ-R в соответствии с полосами частот, указанными в Статье 5 Регламента радиосвязи, с помощью разработки базы данных Рекомендаций МСЭ-R. Это предложение было в принципе поддержано, и был высказан ряд предложений по разработке такой базы. В частности: a) классификацию Рекомендаций МСЭ-R следует проводить не только по диапазонам частот, но и по радиослужбам и по применениям, если они имеются; b) классификацию Рекомендаций МСЭ-R следует проводить не по диапазонам частот, перечисленным в Статье 5 РР, а по фактическим диапазонам частот, включенным в конкретную Рекомендацию. КГР отметила, что из названий и сфер применения Рекомендаций МСЭ-R не всегда ясно, к какому диапазону частот применяется та или иная Рекомендация. Чтобы помочь членам в определении Рекомендаций МСЭ-R по диапазонам частот, рекомендуется разработать базу данных, которая позволит осуществлять поиск той или иной Рекомендации в заданном диапазоне частот, предпочтительно в сочетании с информацией о радиослужбе и применении, которые рассматриваются в Рекомендации. КГР предложила: i) Директору разработать базу данных в пределах существующих бюджетных ограничений и включить в нее информацию о существующих Рекомендациях МСЭ-R, в которых диапазоны частот уже указаны в названии и/или сфере применения; ii) ответственной исследовательской комиссии рассмотреть и предоставить соответствующую информацию по Рекомендациям МСЭ-R, в которых диапазоны частот/радиослужбы/применения не указаны в названии или сфере применения; iii) исследовательским комиссиям определить, насколько это возможно, в новых или пересмотренных Рекомендациях МСЭ-R диапазон частот, к которому применяется конкретная Рекомендация МСЭ-R. Директору и исследовательским комиссиям МСЭ-R предлагается в 2013 году проинформировать КГР о прогрессе, достигнутом по этим направлениям деятельности.

Пункт повестки дня	Вопрос	Выводы
5	Виды деятельности группы КГР, работающей по переписке (ГП)	
5.1	Информационные системы БР (Док. RAG12-1/5, 5(Add.1), 5(Add.2))	КГР поддержала выводы ГП и порекомендовала Директору внедрить рекомендуемые меры в предложенные сроки, изложенные в дорожной карте, которая включает Этап 1 (Выполнение решений ВКР-12), до 31 декабря 2012 года; Этап 2 (Переработка некоторого существующего программного обеспечения), до 31 декабря 2015 года; и Этап 3 (Создание группы по проекту для внедрения общей структуры, системы безопасности и централизованной космической базы данных), с 1 января 2016 года до 31 декабря 2018 года. КГР призвала Государства-Члены и Членов Сектора представлять свои комментарии по Этапу 3 и предложила БР представить следующему собранию КГР отчет о достигнутом прогрессе.
5.2	Стратегический план МСЭ-R (Док. RAG12-1/9, 4)	КГР решила, что, несмотря на низкий до настоящего времени уровень участия в ГП, ее работу следует продолжить, и КГР призвала членов участвовать в работе ГП. КГР также решила, что следует провести очное собрание участников КГР (без устного перевода) в сочетании со следующей сессией КГР 2013 года для обсуждения вопросов, связанных со Стратегическим планом МСЭ-R. Обсуждения Стратегического плана МСЭ-R и Оперативного плана МСЭ-R следует проводить совместно.

Пункт повестки дня	Вопрос	Выводы
5.3	Электронная обработка документов (Док. RAG12-1/6, 8, 11)	КГР приняла к сведению предложения, содержащиеся в Документе RAG12-1/1, и меры, осуществляемые секретариатом МСЭ по модернизации веб-сайта МСЭ, и рекомендовала Директору действовать таким образом, чтобы усовершенствования в веб-страницах МСЭ-R и их структуре были направлены на упрощение доступа к такой информации, как циркулярные письма, документы собраний и служебные документы, в целях обеспечения более удобного для пользователей интерфейса. КГР приняла к сведению предложения по усовершенствованию электронных методов работы, которые следует принять во внимание. КГР решила, что желательно улучшить доступ к текстам МСЭ-R, обеспечивая возможность их сортировки и поиска, например по диапазону частот и типу службы, а также что работающая по переписке Группа ОЭД могла бы более подробно рассмотреть вопрос о разработке подхода на основе использования ключевых слов для содействия сортировке и поиску. КГР поддержала предложения, содержащиеся в Документе RAG12-1/8, которые касаются рассылки БР информации следующим образом: i) предложить всем категориям получателей документов в бумажном виде направлять соответствующие запросы в БР, отмечая, при желании, чтобы их информировали о том, когда на веб-сайте МСЭ-R размещаются представляющие для них интерес циркулярные письма, Рекомендации, Вопросы и документы; ii) документы в бумажном виде направлять только в ответ на полученные формы запроса; и iii) обеспечивать возможность доступа к документам на веб-сайте, включая проекты текстов для одобрения и утверждения. КГР также отметила, что применение этих мер следует рассмотреть Директору в свете положений Приложения 2 к Решению 5 (Гвадалахара, 2010 г.).

Пункт повестки дня	Вопрос	Выводы
5.4	Создание новых групп (Док. RAG12-1/1, 3, 12)	Согласно поручению AP-12 были созданы следующие группы, работающие по переписке: i) ГП RecFormat по разработке руководящих указаний по формату(ам) Рекомендаций МСЭ-R (см. Приложение 1). ii) ГП Res1Structure по подготовке проекта пересмотра Резолюции МСЭ-R 1-6, включая ее структуру (см. Приложение 2). iii) ГП Res6Revision по подготовке проекта пересмотра Резолюции МСЭ-R 6, принимая во внимание любые изменения в Резолюции МСЭ-T 18 (см. Приложение 3). КГР предложила Директору проинформировать предстоящее собрание КГСЭ об этом решении и соответствующим образом содействовать участию членов МСЭ-T. В том что касается формата Рекомендаций МСЭ-R, КГР отметила необходимость того, чтобы новая ГП рассмотрела различные мнения, в которых задачи по достижению гибкости и согласования в тексте сопоставляются с причинами, аргументацией и обоснованием для принятия того или иного конкретного формата.
6	Результаты AP-12 и ВКР-12 (Док. RAG12-1/1 (§ 3))	КГР рекомендовала Директору рассмотреть возможность опубликования основных результатов ВКР-12 в циркулярном письме в интересах членов, которые не смогли принять участие в Конференции, согласно существовавшей ранее практике.
7	Соответствие и функциональная совместимость (Док. RAG12-1/1(Add.1), 2, 10)	КГР рассмотрела вклады, касающиеся оценки соответствия и проверки на функциональную совместимость. Было отмечено, что не все Рекомендации МСЭ-R являются стандартами, которые, как правило, используются для оценки соответствия или проверки на функциональную совместимость. Но имеются некоторые Рекомендации МСЭ-R, для которых такие оценка или проверка могли бы быть применимыми. Поэтому рекомендовалось, чтобы исследовательские комиссии рассмотрели такие Рекомендации МСЭ-R с учетом результатов обсуждения этого вопроса на Совете и представили отчет КГР в 2013 году. Кроме того, КГР рекомендует Директору наблюдать за ходом работы в Совете, МСЭ-D и МСЭ-T. Заявления некоторых администраций по этой теме приводятся по адресу: http://www.itu.int/md/R12-RAG-SP/en ¹ .

¹ Примечание председателя. – Этот адрес URL предназначен для того, чтобы обеспечить Членам форум для представления своих точек зрения по этому вопросу после собрания КГР 2012 года.

Пункт повестки дня	Вопрос	Выводы
8	Подготовка к ВКР-15 (Док. RAG12-1/1 (§ 5))	КГР приняла к сведению виды деятельности МСЭ-R по подготовке к следующей ВКР и рассмотрела вопрос о сокращении ее продолжительности. КГР отметила, что хотя решение о продолжительности ВКР является вопросом, входящим в сферу компетенции Совета, она все же считает, что какое бы то ни было сокращение продолжительности не обязательно приведет к снижению затрат для МСЭ и могло бы привести к увеличению нагрузки для делегатов и большей продолжительности времени их работы.
10	Информация и помощь членам (Док. RAG12-1/1 (§ 7))	КГР приняла к сведению и одобрила меры, осуществляемые Директором в отношении информации и помощи, которые предоставляются администрациям. КГР рекомендовала Директору продолжить проводить региональные семинары по радиосвязи после Всемирного семинара по радиосвязи (ВСР), который состоится в декабре 2012 года, ввиду важности подготовки новых представителей от администраций в области применения Регламента радиосвязи, особенно принимая во внимание обновления, являющиеся результатом решений ВКР-12.
11	Даты следующего собрания	КГР приняла к сведению предложение о проведении ее 20-й сессии 22–24 мая 2013 года плюс дополнительный день (без устного перевода) 21 мая 2013 года для рассмотрения вопросов, связанных со Стратегическим и Оперативным планами МСЭ-R.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Круг ведения работающей по переписке Группы по формату(ам) Рекомендаций МСЭ-R

Круг ведения этой работающей по переписке группы:

- рассмотрение форматов², используемых несколькими исследовательскими комиссиями для разработки Рекомендаций МСЭ-R;
- определение неточностей и недостатков в этих форматах, когда они используются для комплексных случаев;
- взаимодействие с работающей по переписке группой, которую может создать КГР для рассмотрения изменений в структуре Резолюции МСЭ-R 1-6, как указано в Документе PLEN/110.

Работающая по переписке группа будет сообщать о своих заключениях КГР. КГР представит отчет с окончательными результатами через Директора Ассамблеи радиосвязи.

Председателем работающей по переписке группы является г-н Альберт Налбандян (Армения).

² Форматы, которые обычно используются несколькими исследовательскими комиссиями и соответствуют положениям Административного циркуляра CA/13 от 23 февраля 1995 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Круг ведения работающей по переписке Группы по пересмотру структуры Резолюции МСЭ-R 1-6

Круг ведения этой работающей по переписке группы:

- В соответствии с п. 1.7 Резолюции МСЭ-R 1-6 и Резолюцией МСЭ-R 52, подготовка проекта пересмотра Резолюции МСЭ-R 1-6 для рассмотрения КГР и последующего представления Ассамблее радиосвязи 2015 года, принимая во внимание структуру, представленную в Прилагаемом документе 2 к Документу [RA12/PLEN/16](#).
- Рассмотрение вопроса об использовании модальных глаголов "должен" и "обязан" и включение схемы с описанием процессов одобрения и утверждения Рекомендаций МСЭ-R (см. Документ [RA12/PLEN/31](#)).

Председателем работающей по переписке группы является г-н Робин Хейнс (США).

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Круг ведения работающей по переписке Группы по пересмотру Резолюции МСЭ-R 6-1

Круг ведения этой работающей по переписке группы:

- принимая во внимание п. 1.7 Резолюции МСЭ-R 1 и Резолюцию МСЭ-R 52, предложить проект пересмотра Резолюции МСЭ-R 6-1 для рассмотрения КГР и последующего представления Ассамблее радиосвязи 2015 года, с учетом мер, принятых КГСЭ и ВАСЭ, по изменению Резолюции МСЭ-T 18.

Председателем работающей по переписке группы является г-н Паоло Заккарян (Италия).
